

Stadt Stolberg (Rhld.)

## NIEDERSCHRIFT

über die Sitzung des Jugendhilfeausschusses

Sitzungskennziffer: XVI/18  
Tag der Sitzung: 26.09.2013  
Ort der Sitzung: Rathaus, Ratssaal  
Dauer der Sitzung: 18.15 Uhr bis 18.50  
Anwesende s. beiliegende Anwesenheitsliste (Anlage  
1)

VORSITZ: Herr Kohn

MITUNTERZEICHNER DER NIEDERSCHRIFT

SCHRIFTFÜHRER: Frau Mertens

### Tagesordnung:

#### A) Öffentliche Sitzung:

Frau Julia Hülsen, wird als neues Mitglied des Jugendhilfeausschusses vereidigt.

#### a) Feststellung der Beschlussfähigkeit:

Der Ausschussvorsitzende stellt fest, dass der Jugendhilfeausschuss beschlussfähig ist.

#### b) Feststellung der form- und fristgerechten Ladung sowie Unterrichtung der Öffentlichkeit gem. § 27 Abs. 1 Geschäftsordnung für den Rat und die Ausschüsse der Stadt Stolberg:

Der Ausschussvorsitzende stellt fest, dass die Ladung form- und fristgerecht eingegangen ist und die Öffentlichkeit in geeigneter Weise gem. § 27 Abs. 1 der Geschäftsordnung für den Rat und die Ausschüsse

der Stadt Stolberg unterrichtet wurde.

**c) Beschlussfassung über die Tagesordnung:**

Die Tagesordnung wird wie folgt einstimmig angenommen:

**Tagesordnung:**

1. Fragestunde der Einwohner
2. Bundeskinderschutzgesetz:  
Sachstandsbericht „Frühe Hilfen“
3. Bildungs- und Teilhabepaket:  
Arbeit der Kinder- und Jugendperspektive
4. Maßnahmen und Verfahren zur Haushaltssicherung: Personalbedarf  
im Bereich des Jugendamtes  
Hier: Mobile Kinder- und Jugendarbeit
5. Etat des Jugendamtes für den investiven Haushalt 2014
6. Anfragen / Mitteilungen der Verwaltung

**B) Nichtöffentliche Sitzung:**

1. Anfragen/Mitteilungen der Verwaltung

**A) Öffentliche Sitzung:**

**TOP1: Fragestunde der Einwohner**

---

**Es erfolgt keine Wortmeldung.**

**TOP 2: Bundeskinderschutzgesetz:  
Sachstandsbericht „Frühe Hilfen“**

---

**Der Jugendhilfeausschuss nimmt den Zwischenbericht der Verwaltung zur Arbeit bzgl. der „Frühen Hilfen“ einstimmig zur Kenntnis.**

### **TOP 3: Bildungs- und Teilhabepaket: Arbeit der Kinder- und Jugendperspektive**

---

Herr Seyffarth stellt Herrn Sebastian Heyn vor. Nach dem Ausscheiden des früheren ASD-Leiters, Herrn R. Herzig, erfolgte eine organisatorische Trennung der Aufgabengebiete in den klassischen ASD-Bereich und in den Bereich Sonderdienste wie z.B. den „Frühen Hilfen“, der durch Herrn Heyn übernommen wird.

Herr Heyn stellt die Arbeit der Kinder- Jugendperspektive vor. Das Bildungs- und Teilhabepaket (BuT) wirkt insbesondere durch die „aufsuchende Hilfe“ welche u.a. in Kitas und Schulen praktiziert wird, Hemmschwellen abbauend und präventiv. Sie erfährt viel positive Resonanz und dient der Chancengleichheit.

Das Bundesprojekt ist leider befristet und seine Fortführung sehr fraglich.

Herr Kohn berichtet, dass es einen Appell der Bürgermeister und des Städteregionsrates an das zuständige Bundesministerium gibt, mit der Bitte dieses Projekt weiter zu führen.

Auf Nachfrage erläutert Herr Seyffarth, dass es aufgrund einer gesetzlichen Regelung ausgeschlossen ist, Kosten der OGS über BuT zu finanzieren.

Herr Grendel fragt nach ob das Projekt der Städteregion „Vor dem Anfang starten - junge Menschen entwickeln Erziehungskompetenz“ bekannt sei und ob Stolberger Einrichtungen daran teilnehmen. Herr Seyffarth sagt zu die teilnehmenden Schulen in der Niederschrift zu benennen.

Ergänzung: An dem Projekt nehmen die Förderschule Talstraße und die Hauptschule Kogelshäuserstraße teil.

**Der Jugendhilfeausschuss nimmt den Zwischenbericht der Verwaltung zur Arbeit der Kinder- und Jugendperspektive einstimmig zur Kenntnis.**

### **TOP 4: Maßnahmen und Verfahren zur Haushaltssicherung: Personalbedarf im Bereich des Jugendamtes Hier: Mobile Kinder- und Jugendarbeit**

---

**Der Jugendhilfeausschuss nimmt die Ausführungen der Verwaltung bezüglich der Maßnahmen und Verfahren zur Haushaltssicherung im Bereich des Jugendamtes zustimmend zur Kenntnis.**

**Der Jugendhilfeausschuss empfiehlt einstimmig Hauptausschuss und Rat die Stelle im Bereich Mobile Jugendarbeit / Jugendarbeit im Stellenplan 2014 als unbefristete Stelle einzurichten.**

## Top 5: Etat des Jugendamtes für den investiven Haushalt 2014

---

Die Mittelanmeldung für den investiven Bereich im Haushalt 2014 wird

1. um die Position „U 3 Einrichtung Kita Mausbach“ 20.000,00€ ergänzt – und
2. auf Vorschlag von Zakowski für den Kinderspielplatz Franziskusstraße der Ansatz auf 35.000,00€ erhöht.

Die ergänzte Aufstellung wird der Niederschrift beigefügt.

**Der Jugendhilfeausschuss erkennt die Notwendigkeit der im Sachverhalt begründeten und die vorgenannten Ergänzungen / Änderungen zur Etablierung vorgeschlagenen Ansätze im investiven Bereich des Jugendamtes für das Haushaltsjahr 2014 an und empfiehlt einstimmig Hauptausschuss und Rat, diesen Etat unter Berücksichtigung der finanziellen Gesamtsituation des Haushalts 2014 zu verwirklichen.**

## Top 6: Anfragen / Mitteilungen der Verwaltung

---

Frau Schwan-Hardt thematisiert einen Artikel in der Lokalpresse des heutigen Tages über die Situation junger Erwachsener in den Obdachlosenunterkünften Kelmesberg. Sie bittet beim Job-Center zu erfragen, inwieweit und wie häufig Sanktionen die zur Obdachlosigkeit führen, gegen junge Erwachsene erlassen werden.

Herr Seyffarth sagt zu, den Leiter des Job-Centers zu bitten, dem Jugendhilfeausschuss die Arbeit unter der Berücksichtigung des Schwerpunktes „Leistungen an unter 25-Jährige“ vorzustellen.



(A. Kohn)



( V. Mertens)

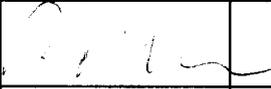
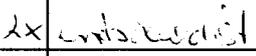
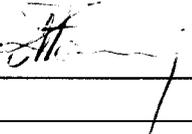
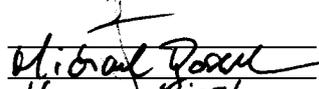
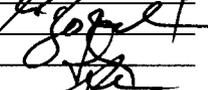
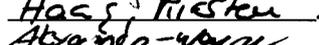
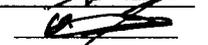
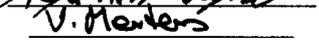
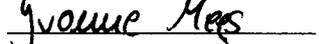
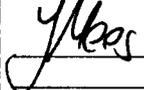
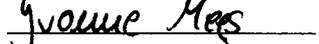
## Anlage 1

zur Niederschrift über die Sitzung des Jugendhilfeausschusses

Sitzungskennziffer: XVI/18  
 Tag der Sitzung: 26.09.13  
 Ort der Sitzung: Radhaus - Ratsaal  
 Dauer der Sitzung: von 18.15 bis 18.55  
 Unterbrechungen: von \_\_\_\_\_ bis \_\_\_\_\_

### Anwesenheitsliste

Lfd. Nr.	Name	Stellvertreter	Sitzung Unterschrift	Ortstermin Unterschrift
<b><u>stimmberechtigte Mitglieder der Vertretungskörperschaft:</u></b>				
1	Simmelink Weinstein, Hartmut	Zakowski, Hanne	<i>Hanne Zakowski</i>	
2	Kohn, Arndt	Steg, Hilde	<i>[Signature]</i>	
3	Jussen, Peter	Haas, Patrick	<i>[Signature]</i>	
4	Grendel, Bernhard	Siebertz, Hans-Josef	<i>[Signature]</i>	
5	Schön, Herbert	Lang, Hanni	<i>[Signature]</i>	
6	Von der Stein, Markus	Bongard, Alice	<i>[Signature]</i>	
7	Wosch, Sebastian	Emonds, Jochen	<i>[Signature]</i>	
8	<del>Roßbach, Ludwig</del> <i>Wiemann</i>	<del>Schreiber, Annemarie</del>	<i>[Signature]</i>	
9	Schwan-Hardt, Anne	<del>Graetz, Dina</del>	<i>[Signature]</i>	
<b><u>stimmberechtigte Mitglieder der Träger der freien Jugendhilfe:</u></b>				
10	Steffens, Manfred	Schmidt, Heike	<i>[Signature]</i>	
11	Bergs-Bedra, Klaudia	Stöcker, Kornelia	<i>[Signature]</i>	
12	Hülsen, Julia	Hohensee, Marcel	<i>[Signature]</i>	
13	Klinkhammer-Bohl, Hannelore	Fries, Helga		
14	Knospe, Katharina	Schleicher, Klaus		
15	Welsch, Ralf	Köhnen, Sandra		

Jugendhilfeausschuss vom:		Seite 2	
<u>Beratende Mitglieder</u>		Sitzung Unterschrift	Ortstermin Unterschrift
1. Bürgermeister Herr Gatzweiler			
2. Fachbereichsleiter, Leiter JA Herr Seyffarth			
3. Vertreter/In d. Leiters JA Frau Büchel/Herr Offergeld			
Name	Stellvertreter		
<u>Amtsgericht</u> Hillmann, Norbert	Mähr, Sibylle		
<u>Job Center</u> Dreze, Ralf	Hahnrad, Yvonne		
<u>Schulen</u> Klein, Jörg			
<u>Polizeipräsident Aachen</u> KHK Schmitz, Franz	KHK Bertram, Udo		
<u>Kath. Kirche</u> Gottfried, Helmut	Bolz, Norbert		
<u>Ev. Kirchengem. Stolberg</u> Wegmann, Jens	Tilgner, Gerd		
<u>Gesundheitsamt des Kreises</u> Dr. Korebrits, Claudia	Dr. Michels, Josef	2x 	
<u>Ausländerbeirat bzw. ab 07.02.2010 Integrationsrat</u> Zaimi, Muarem	Özcan, Orhan		
<u>Sachkundige Einwohner</u>	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
	_____	_____	_____
<u>Teilnehmer der Verwaltung</u>			
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			
<u>Sonstige Teilnehmer/Gäste</u>			
1.		_____	_____
2.	_____	_____	_____
3.	_____	_____	_____
<u>Es fehlen (entsch.o. unentschuld.)</u>			
1.	_____	_____	_____
2.	_____	_____	_____
3.	_____	_____	_____
4.	_____	_____	_____
5.	_____	_____	_____

Mittelanmeldungen 2014 investiver Bereich

- Anlage 1 -

Bezeichnung	Projektnummer	Anmeldung 2013 Euro	Anmeldung 2014 Euro	Erläuterungen
Bewegliches Anlagevermögen Jugendamt	5.000062	5.000	6.000	Um die Gestaltung von Büroarbeitsplätzen sowie des Eingangsbereiches (Spielecke aus pädagogischen Gründen zwingend neu zu gestalten) durchführen zu können, sind die Mittel erforderlich.
Bewegliches Anlagevermögen städt. Kitas	5.000025	40.000	40.000	Notwendige Ersatzbeschaffungen zur Sicherstellung, dass in 19 städt. Kitas Qualitätsentwicklung stattfindet, Konzeptionen umgesetzt und gesetzl. Vorgaben erfüllt werden.
Einrichtung Gruppen Kitas	5.000071	10.000	10.000	Bei 19 städt. Kitas müssen aufgrund Überalterung ständig Erneuerungen in Gruppeneinrichtungen vorgenommen werden, um den Anforderungen zu entsprechen.
Bewegliches Anlagevermögen U3 Plätze	5.510000	20.000	20.000	Zur nachhaltigen Sicherstellung der U3 Betreuung (insbesondere 0 – 2 Jährige) ist die Anschaffung entsprechender Einrichtungsgegenstände dringend erforderlich.

<p>U3 Erweiterung Kita Mozartstrasse</p>	<p>5.650068</p>	<p>15.000</p>	<p>15.000</p>	<p>Gem. dem von JHA, HA und Rat beschlossenen Kinderbetreuungsplan/Jugendhilfeplan ist bei der Kita Mozartstrasse ein Erweiterungsbau vorzunehmen, mit dem Ziel die entspr. Umgestaltung vornehmen zu können. Nach ursprünglichen Planungen sollte diese Maßnahme bereits in 2013 erfolgen. Die Baumaßnahme verzögert sich, da noch kein Bewilligungsbescheid der Landes-/Bundesmittel vorhanden ist, so dass erst in 2014 mit der Durchführung der entspr. Einrichtung begonnen werden kann. Der Ansatz von 2013 ist somit in 2014 erneut zu veranschlagen. Die Kosten der Inneneinrichtung werden auf 15.000 € geschätzt. Der LZ beträgt 108.000 € für die gesamte Baumaßnahme. Die Kosten für die Durchführung der Baumaßnahme sowie die Gestaltung des Außengeländes werden vom Hochbauamt in Koordination mit dem Tiefbauamt vorgenommen.</p>
--	-----------------	---------------	---------------	--

U3 Erweiterung Kita Auf der Liester	5.650069	50.000	50.000	<p>Gem. dem vom JHA, HA und Rat beschlossenen Kinderbetreuungsplan/Jugendhilfeplan ist bei der Kita Auf der Liester der Erweiterungsbau einer 5. Gruppe vorzunehmen mit dem Ziel die entspr. zusätzliche Gruppe anbieten zu können. Nach ursprünglichen Planungen sollte diese Maßnahme bereits 2013 erfolgen. Da der Bewilligungsbescheid des LZ erst in 04/2013 einging, verzögert sich der Beginn der Baumaßnahme. Somit kann erst in 2014 die entsprechende Einrichtung vorgenommen werden. Der Ansatz in 2013 ist aus diesem Grund in 2014 neu zu veranschlagen. Die Kosten der Inneneinrichtung werden auf 50.000 € geschätzt. Der LZ beträgt 180.000 € für die gesamte Baumaßnahme. Die Kosten für die Durchführung der Baumaßnahme sowie die Gestaltung des Außengeländes werden vom Hochbauamt in Koordination mit dem Tiefbauamt vorgenommen.</p>
Neubau Kita Breiniger Berg	5.650072	5.300	5.000	<p>Die Kita Breiniger Berg wurde vor kurzem neu bezogen. Um noch erforderliche Bedarfsbeschaffungen, die aus der Praxis heraus erforderlich werden, vornehmen zu können, sind 5.000 € für 2014 zu veranschlagen.</p>

U3 Erweiterung Kita Zweifall	5.650078	3.900	2.000	Die Kita Zweifall wurde vor kurzem zwecks U3 Betreuung ausgebaut. Um noch erforderliche Bedarfsbeschaffungen, die aus der Praxis heraus erforderlich werden, vornehmen zu können, sind 2.000 € für 2014 zu veranschlagen.
U3 Erweiterung Kita Bertholdstrasse	5.650081	37.100	10.000	Die Kita Bertholdstrasse wurde vor kurzem zwecks U3 Betreuung ausgebaut. Um noch erforderliche Bedarfsbeschaffungen, die aus der Praxis heraus erforderlich werden, vornehmen zu können, sind 10.000 € für 2014 zu veranschlagen.
Bewegliches Anlagevermögen Jugendtreffs	5.000019	2.500	5.000	Kontinuierliche Ausstattung der Jugendtreffs im Stadtgebiet, um eine zielgerichtete und zielgerechte Jugendarbeit leisten zu können.
Sanierung Kinderspielplätze	5.000020	40.000	40.000	Ersatz- und Neubeschaffungen von Spielgeräten auf städt. Kinderspielplätzen. Diese Maßnahmen sind aus Sicherheitsgründen ständig zwingend erforderlich.
Jugendbus	5.000064	500	2.000	Der Jugendbus wird für zielgerichtete Jugendarbeit eingesetzt. Um dies zu gewährleisten, muss die Ausstattung kontinuierlich so gestaltet sein, dass die Jugendlichen durch das Angebot erreicht werden können.

Spielplatz Büsbach	5.000069	50.000	50.000	Wegen Wegfall des Spielplatzes in der Bischofstrasse wird –nach langer Standortsuche- im Jahr 2013 ein neuer KSP am Brockenberg errichtet. Die 2.Ausbaustufe sollte nach Möglichkeit im Jahr 2014 erfolgen.
Arbeitsplätze Bildungs- und Teilhabepaket	5.510004	2.500	1.500	Das Projekt Bildungs- und Teilhabepaket läuft Mitte 2014 aus. Um bis dahin noch notwendige investive Anschaffungen vornehmen zu können, werden für 2014 = 1.500 € angemeldet. Die Ausgaben werden zu 100 % durch Bundesmittel gedeckt.
Spielplatz Franziskusstrasse	neu	0	<b>35.000</b>	Da der Spielplatz Franziskusstrasse durch den Anbau der Kita weggefallen ist, soll auf der öffentlichen Wiese unterhalb der Kita eine neue Spielgelegenheit für Kinder des Einzugsgebietes geschaffen werden. <b>In seiner Sitzung am 26.09.2013 beschloss der JHA dem HA/Rat einen HH-ansatz von 35.000,00€ zu empfehlen.</b>
Umbau Kita Gressenich	neu	0	30.000	In der Kita Gressenich wird eine Gruppe in eine integrative Gruppe umgewandelt, ein zentraler Wickelraum und ein Differenzierungsraum eingerichtet sowie ein Therapieraum um/angebaut. Um diese Räume nach der Bauphase einrichten zu können, sind entsprechende Mittel erforderlich. Beschlüsse von JHA; Ha und Rat

				liegen vor.
Außenbereich Kita Gressenich	neu	0	10.000	Durch die Umwandlung der Kita- gruppe in eine integrative Gruppe soll für den Außenbereich ein barrierefreies Spielgerät angeschafft werden. Die Kosten incl. Montage werden auf 10.000 € geschätzt.
<b>U3-Erweiterung Kita Mausbach</b>	<b>5.650067</b>		<b>20.000,00</b>	<b>Einrichtung der U3-Plätze</b> Der U3-Ausbau der Kita Rektor- Soldierer-Weg wird 2014 fertig gestellt. Für die Einrichtung der U3- Gruppen werden ca. 20.000,00€ z.B. für Möbel an investiven Mitteln benötigt. Weitere 30.000,00€ weden im konsumtiven Bereich anfallen.